



THE AMERICAN SCHOOL OF MARRAKESH
Building Bridges Across Cultures
Celebrating 25 Years of Excellence—Since 1995

October 18, 2020

RE: POSITIVE COVID-19 CASES REPORTED AT ASM

Dear ASM Community,

Early this evening, we received word that one member of the LS and one member of the US tested positive for COVID-19. Although the news is troubling, it is not altogether surprising given the dramatic rise of cases in Morocco and across the world.

Please rest assured that the ASM COVID-19 Response Team went immediately into action and has been working closely with officials, including the testing laboratory, the Ministry of Health (MOH), the Ministry of Education (MOE), the local governor (caïd), and the ASM labor doctor, to ensure the health and safety of our community.

An official commission will be meeting with me and our COVID-19 Coordinator at 12 noon tomorrow to discuss the cases and next steps.

Following ASM's COVID-19 Protocol and guidance from Moroccan medical and government authorities, please note:

EFFECTIVE MONDAY, OCTOBER 19, 2020, ASM IS CLOSING ITS LOWER AND UPPER SCHOOL CAMPUSES TO ALL CLASSES.

ALL INSTRUCTION, KG0 - 12TH GRADE, WILL BE CONDUCTED BY DISTANCE LEARNING (DL) STARTING MONDAY, OCTOBER 19, 2020.

UNLESS INFORMED OTHERWISE, THE CAMPUS WILL REOPEN AND CLASSES WILL RESUME NORMALLY ON MONDAY, NOVEMBER 2, 2020 IN BOTH FACE-TO-FACE (F2F) AND DISTANCE LEARNING (DL) MODES.

Those known to have been in close contact with those who tested positive will receive a follow-up email tonight by the respective Division Heads to recommend COVID-19 testing.

For your convenience, below are two laboratories that are offering COVID-19 testing in Marrakesh.



	LABORATOIRE GUELIZ	LABORATOIRE DAR EL BAROUD
Address	182, Résidence Zaitouna, Avenue Abdelkrim El Khattabi (1 minute walk from the Train Station) Marrakech	276, Boulevard Mohamed V Marrakech (3 minutes walk from the Koutoubia Mosque)
Google Maps Link	https://goo.gl/maps/ZHAmXSd9GL94kjCq9	https://goo.gl/maps/AmRcKUsr4vbEjGtt7
Phone Number	05 24 42 33 22	05 24 44 58 49
Testing Time	From 8:00 a.m to 5:00 p.m including weekends	From 7h30 a.m. to 1.00 p.m. from Monday to Friday and from 7h30 a.m. to 12.00 p.m on Saturdays
Testing Results	Within 24 hours if done in the mornings or 48 hours if done in the afternoons	Within 24 hours
Price of PCR Tests if performed in the laboratory	700 Dirhams	600 Dirhams (ASM community discount)
Price of serological Tests if performed in the laboratory	300 Dirhams	300 Dirhams
Price of PCR Tests if performed at home	900 Dirhams	Not Applicable
Price of serological Tests if performed at home	400 Dirhams	Not Applicable
How to make an appointment?	Please call the phone number provided above	Please call the phone number provided above

We will keep you informed as we learn more from the medical professionals and government authorities.

Thank you in advance for your patience and understanding as we persevere through this challenge. I wish you and your families good health and safety!

Sincerely,

Casey M. Asato, Ed.D.
Head of School



THE AMERICAN SCHOOL OF MARRAKESH

Building Bridges Across Cultures

Celebrating 25 Years of Excellence—Since 1995

Google Translation

18 octobre 2020

OBJET: CAS POSITIFS DE COVID-19 SIGNALÉS À L'ASM

Chère communauté ASM,

Tôt ce soir, nous avons appris qu'un membre de la LS et un membre du lycée US avaient été testés positifs au COVID-19. Bien que les nouvelles sont troublantes, elles ne sont pas tout à fait surprenantes étant donné la hausse spectaculaire des cas au Maroc et dans le monde.

Soyez assuré que l'équipe d'intervention ASM COVID-19 est immédiatement entrée en action et a travaillé en étroite collaboration avec les responsables, y compris le laboratoire de test, le ministère de la Santé (MOH), le ministère de l'Éducation (MOE), le gouverneur local (caïd), et le médecin du travail ASM, pour assurer la santé et la sécurité de notre communauté.

Une commission officielle se réunira avec moi et notre coordinateur COVID-19 à midi demain pour discuter des cas et des prochaines étapes.

Conformément au protocole COVID-19 de l'ASM et aux conseils des autorités médicales et gouvernementales marocaines, veuillez noter:

NOUS FERMONS NOTRE CAMPUS (ÉCOLE PRIMAIRE, COLLÈGE ET LYCÉE) À PARTIR DE DEMAIN 19 OCTOBRE 2020. LES COURS SERONT DONNÉS PAR UN APPRENTISSAGE À DISTANCE

TOUTES LES INSTRUCTIONS, KG0 - 12ÈME GRADE, SERONT DONNÉES PAR UN APPRENTISSAGE À DISTANCE (DL) À PARTIR DU LUNDI 19 OCTOBRE 2020

SAUF INFORMÉ AUTREMENT, LE CAMPUS RÉOUVRIRA ET LES COURS REPRENDRONT NORMALEMENT LE LUNDI 2 NOVEMBRE 2020 EN MODES D'APPRENTISSAGE FACE À FACE (F2F) ET À DISTANCE (DL).

Ceux qui sont connus pour avoir été en contact étroit avec ceux qui ont été testés positifs recevront ce soir un e-mail de suivi des chefs de division respectifs pour recommander le test COVID-19.

Pour votre commodité, vous trouverez ci-dessous deux laboratoires qui proposent des tests COVID-19 à Marrakech.



	LABORATOIRE GUELIZ	LABORATOIRE DAR EL BAROUD
Address	182, Résidence Zaitouna, Avenue Abdelkrim El Khattabi (1 minute walk from the Train Station) Marrakech	276, Boulevard Mohamed V Marrakech (3 minutes walk from the Koutoubia Mosque)
Google Maps Link	https://goo.gl/maps/ZHAmXSd9GL94kjCq9	https://goo.gl/maps/AmRckUsr4vbEjGtt7
Phone Number	05 24 42 33 22	05 24 44 58 49
Testing Time	From 8:00 a.m to 5:00 p.m including weekends	From 7h30 a.m. to 1.00 p.m. from Monday to Friday and from 7h30 a.m. to 12.00 p.m on Saturdays
Testing Results	Within 24 hours if done in the mornings or 48 hours if done in the afternoons	Within 24 hours
Price of PCR Tests if performed in the laboratory	700 Dirhams	600 Dirhams (ASM community discount)
Price of serological Tests if performed in the laboratory	300 Dirhams	300 Dirhams
Price of PCR Tests if performed at home	900 Dirhams	Not Applicable
Price of serological Tests if performed at home	400 Dirhams	Not Applicable
How to make an appointment?	Please call the phone number provided above	Please call the phone number provided above

Nous vous tiendrons informés à mesure que nous en apprendrons davantage sur les professionnels de la santé et les autorités gouvernementales.

Merci d'avance pour votre patience et votre compréhension alors que nous persévérons dans ce défi. Je vous souhaite, à vous et à vos familles, une bonne santé et sécurité!

Cordialement,

Casey M. Asato, Ed.D.
Director